

Porównanie tłumaczeń II Machabejska 10:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wzięli Machabeusza do środka i osłaniali swoją bronią, chroniąc od ran. Na przeciwników zaś miotali strzały i błyskawice, aż ci porażeni ślepotą rozproszyli się w zupełnym popłochu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wzięli Machabeusza w środek i chroniąc go swoim orężem, sprawili, że nie można go było zranić. Miotali strzały i błyskawice na wrogów, aż ci, porażeni ślepotą, rozproszyli się w wielkim popłochu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Два з них і взявши Макавея всередину і своєю зброєю охороняючи, оберігали незраненим, а на ворогів кидали стрілами і блискавками, через це замішані невидючістю вони рубалися переповнені страхом.